



NOTE DE TRAVAIL

GROUPE D'EXPERTS DE LA FACILITATION (FALP)

QUATORZIÈME RÉUNION

Montréal, 20 – 24 avril 2026

Point 4 : Rapports des groupes de travail du Groupe d'experts de la facilitation

**RAPPORT DU GROUPE DE TRAVAIL SUR L'ANNEXE 9 (WGA9)
DU GROUPE D'EXPERTS DE LA FACILITATION DE L'OACI**

(Note présentée par la Rapporteuse au nom du WGA9
du Groupe d'experts de la facilitation de l'OACI)

RÉSUMÉ

La présente note rend compte des travaux que le Groupe de travail sur l'Annexe 9 (WGA9) a réalisés. Il s'agit de travaux prévus par son mandat et son programme des travaux établi à la treizième réunion du Groupe d'experts de la facilitation (FALP/13) pour la période 2024-2026.

La suite à donner par le Groupe d'experts figure au paragraphe 3.

1. INTRODUCTION

1.1 Il a été décidé de créer le Groupe de travail sur l'Annexe 9 (WGA9) à la douzième réunion du Groupe d'experts de la facilitation (FALP/12) de l'OACI compte tenu de la nécessité d'assurer la cohérence de la formulation et de la structure des normes et pratiques recommandées (SARP) relatives à la facilitation, notamment en veillant à préserver leur clarté et leur concision pour qu'elles restent pertinentes et applicables à tous les États contractants de l'OACI.

1.2 Le WGA9 se compose d'experts de l'Allemagne, de l'Autriche, de la Belgique (Rapporteuse), du Brésil, du Canada, des États-Unis, de la France, du Kenya, de la Nouvelle-Zélande, du Royaume-Uni, de Singapour, de la Suisse et de la Zambie, ainsi que de représentantes et de représentants de l'Association du transport aérien internationale (IATA) et de la Fédération internationale des associations de pilotes de ligne (IFALPA). Le Secrétariat de l'OACI fournit conseils et assistance aux réunions du Groupe de travail au besoin.

1.3 Le WGA9 a tenu une réunion à Singapour du 12 au 14 février 2025 et une à Bruxelles (Belgique) du 11 au 13 février 2026. De plus, le 15 mai 2025, soit au cours de l'intersession, il a tenu une réunion à distance. Ces réunions ont fait avancer les travaux prévus par le mandat du WGA9 et le programme des travaux qui a été entériné à la treizième réunion du FALP, notamment l'élaboration d'un projet de proposition pour l'ajout au chapitre 10 de l'Annexe 9 de deux nouvelles normes relatives au traitement des équipages, et la revue des travaux en cours et des orientations futures.

1.4 La réunion tenue à Bruxelles a été la première présidée par la nouvelle Rapporteuse, qui a saisi cette occasion pour revenir sur les progrès accomplis par le WGA9, et pour parler de la portée et de l'orientation des travaux futurs.

1.5 L'examen de l'Annexe 9 est un processus continu. Le Groupe de travail souhaite encourager les États qui ne l'ont pas encore fait à s'impliquer afin de s'assurer d'une diversité des points de vue et des connaissances, ce qui permettra de faire avancer les travaux de manière rapide et réfléchie.

2. ANALYSE

2.1 Pendant l'intersession, le WGA9 a suivi le programme des travaux établi au début du cycle et a poursuivi notamment l'examen des normes et pratiques recommandées (SARP) de l'Annexe 9, qui est toujours en cours. Pour ce faire, il a dû effectuer d'abord un examen complet du chapitre 2 et travailler en coordination avec le groupe responsable d'examiner les dispositions du chapitre 8 se rapportant à l'accessibilité. Il a aussi continué de travailler en coordination avec d'autres groupes de travail du Groupe d'experts, y compris le Groupe consultatif technique sur le Programme OACI d'identification des voyageurs (TAG/TRIP) et le Groupe de travail sur la mise en œuvre et le renforcement des capacités (ICBWG), sur les questions se rapportant au chapitre 3. Les résultats de ce travail seront traités séparément par les groupes de travail respectifs. Un premier examen des chapitres 5 et 7 a été entrepris, conformément à la hiérarchisation des tâches qui avait été convenue.

2.2 Par ailleurs, le WGA9 s'est penché sur la question que le Groupe d'experts lui avait soumise à sa treizième réunion, soit celle des SARP relatives au traitement des équipages. Les discussions menées à ce sujet ont abouti à un ensemble de deux propositions de normes, qui figurent dans l'appendice A (l'évaluation des incidences figure dans l'appendice B). Il est recommandé au Groupe d'experts d'envisager de les ajouter au chapitre 10, dans une sous-rubrique distincte.

2.3 Les membres ont noté que nul n'avait envie de se lancer dans des modifications de grande envergure de l'Annexe 9 au cours de l'intersession en question, vu les changements importants introduits par l'Amendement n° 30. Il faut laisser aux États le temps d'intégrer les révisions avant d'apporter d'autres modifications importantes. Ce constat conjugué à l'entrée en fonction d'une nouvelle rapporteuse pendant le cycle ont ralenti l'examen des SARP, mais ont donné au WGA9 l'occasion de faire une pause, à point nommé, et de procéder à une refonte de ses objectifs et modalités de travail.

2.4 Dans le cadre de cette refonte, le WGA9 a revu son mandat afin d'en clarifier la portée, de bien définir ses responsabilités et ses méthodes de travail, et les attentes en ce qui a trait aux procédures. Les membres ont confirmé que le mandat approuvé par le Groupe d'experts de la facilitation reste valable et sont convenus de poursuivre leurs efforts pour mieux définir leur mandat afin de clarifier davantage les procédures sans élargir la portée. Il s'agit notamment de préciser la manière dont le Groupe s'y prend pour vérifier la clarté, la cohérence et la facilité d'application des dispositions, dont les lacunes éventuelles recensées dans le cadre d'un examen peuvent donner lieu à des propositions de nouvelles dispositions, et la façon dont les sous-groupes fonctionnent et rendent compte à l'ensemble du Groupe de travail. Le WGA9 est convenu qu'un mandat révisé officialiserait aussi les modalités visant la reconduction d'un mandat, les fonctions d'assistance du Secrétariat, les critères de transparence auxquels les sous-groupes doivent satisfaire, et les outils pratiques nécessaires à l'exécution des travaux, à savoir la plateforme de collaboration Microsoft Teams, un programme des travaux évolutif, et des documents de référence facilement accessibles. La version révisée du mandat, qui tient compte de ces clarifications, est présentée dans l'appendice C.

2.5 En vue du prochain cycle, le WGA9 est convenu de mettre au point un programme des travaux structuré et évolutif pour 2026-2028 qui comprendra les tâches attribuées par le Groupe d'experts, les travaux en cours et les interdépendances, et a confirmé les modalités des futures réunions afin de maintenir l'élan. L'ensemble de ces éléments contribue à clarifier le cadre de travail du WGA9 tout en le faisant progresser vers des résultats techniques ciblés et en renforçant la planification et la coordination pour la poursuite de l'actualisation de l'Annexe 9.

2.6 Étant donné que l'Annexe 9 a constamment évolué depuis son adoption initiale en 1949 afin de tenir compte des changements importants survenus dans l'aviation civile internationale, le WGA9 est conscient que s'assurer de la pertinence, de la clarté et de la facilité d'application de l'Annexe 9 demande des efforts constants. Les travaux de révision doivent donc se faire en continu, en fonction des tâches attribuées par le Groupe d'experts, et reposer sur un examen systématique et cohérent des SARP elles-mêmes. Il demeurera donc essentiel de hiérarchiser les tâches pour veiller à ce que les questions les plus urgentes et les plus pertinentes d'un point de vue opérationnel soient examinées à chaque cycle de travail.

3. RECOMMANDATIONS

3.1 Le Groupe d'experts de la facilitation est invité à :

- a) prendre note des progrès réalisés par le Groupe de travail sur l'Annexe 9 (WGA9) dans l'accomplissement de son mandat ;
- b) examiner le projet de proposition d'amendement de l'Annexe 9 – *Facilitation* (appendice A), ainsi que l'évaluation des incidences et la liste de tâches de mise en œuvre (appendice B) ;
- c) entériner la révision proposée du mandat du WGA9 (appendice C) ;
- d) convenir que le WGA9 poursuivra son examen de l'Annexe 9 et en fixera les priorités, et à indiquer les domaines dans lesquels le Groupe d'experts et ses groupes de travail souhaiteraient obtenir des avis du WGA9 au cours de la période à venir.

APPENDICE A

PROPOSITION D'AMENDEMENT DE L'ANNEXE 9 – FACILITATION

**CHAPITRE 10
DISPOSITIONS RELATIVES À LA SANTÉ**

E. Traitement des équipages

10.xx

Les États contractants faciliteront, dans la mesure du possible, la mise en place de procédures accélérées et simplifiées d'arrivée et de départ de membres d'équipages lorsque des mesures renforcées de contrôle aux frontières sont appliquées en cas d'urgence sanitaire de portée internationale.

10.xx

Les États contractants qui prescrivent un hébergement temporaire pour les membres d'équipages lorsque des mesures renforcées de contrôle aux frontières sont appliquées en cas d'urgence sanitaire de portée internationale veilleront à ce que les établissements d'hébergement soient propices à la récupération, notamment en s'assurant qu'ils offrent un accès à des repas réguliers et à de l'eau, et qu'ils comportent des issues de secours, le repos des membres d'équipages étant indispensable à l'exercice de leurs fonctions.

APPENDIX B

RECOMMENDATIONS FOR AMENDMENT TO ANNEX – FACILITATION

NEW STANDARD PROPOSALS: AMENDMENT 32, ANNEX 9, CHAPTER 10
Standards: 10.xx, 10.xx

IMPACT ASSESSMENT

1. What is the problem that this proposal is designed to address?

Please include specific details

This proposal is designed to address inconsistent and unreasonable treatment of air crews across jurisdictions during public health emergencies of international concern. Differing national measures, including quarantine requirements, movement restrictions, onerous testing protocols, and limitations on access to suitable, safe accommodations, places undue burdens on crew members – who are essential to the aviation sector – that, in some cases, resulted in unsafe or inhumane conditions. These disparities have had disruptions to airlines’ operations at a time when supply chain continuity and the flow of medical supplies is critical. In response, the 41st Assembly of the International Civil Aviation Organization called for the development of harmonized Standards and Recommended Practices on crew treatment. This proposal seeks to amend Chapter 10 of Annex 9 to establish consistent, humane, and operationally sound standards that safeguard crew health and preserve international air connectivity during future public health emergencies of international concern.

2. What alternatives to SARPs were considered to solve the problem?

None	Circular	Manual	Policy	<i>Other (please explain)</i>
	X	X	X	

3a. What is the impact of this proposal on a **State**?

	Strongly Agree	Agree	Neutral	Disagree	Strongly Disagree
Implementing this proposal will enhance civil aviation safety		X			
<i>Rationale:</i>					
This proposal will enhance civil aviation safety by establishing harmonized, predictable standards for crew treatment during public health emergencies of international concern, ensuring that crew members can obtain adequate rest and operate safely while maintaining international air connectivity.					
Implementing this proposal will increase air navigation capacity and improve efficiency	X				
<i>Rationale:</i>					
Consistent global approaches will reduce disruptions, avoid unnecessary crew quarantines and extended layovers, and enable more predictable scheduling and route planning, thereby improving operational efficiency					
Implementing this proposal will enhance global civil aviation security and facilitation (taking into account impact on human rights, health and privacy, if any)	X				
<i>Rationale:</i>					

Implementing this proposal will foster the development of a sound and economically-viable civil aviation system					
<i>Rationale:</i>					
Harmonized crew treatment standards will enhance global civil aviation security and facilitation by promoting consistent, humane, and rights-respecting approaches to crew treatment during public health emergencies of international concern, while safeguarding crew health, supporting operational continuity, and reducing unnecessary restrictions that may adversely affect privacy and fundamental rights.					
Implementing this proposal will minimize the adverse environmental effects of civil aviation activities			X		
<i>Rationale:</i>					
Non-applicable					

3b. Do the benefits of this proposal justify the cost of its implementation?

Yes	No	Not sure	Not applicable
X			

4a. What is the impact of this proposal on **Industry**?

	<i>Strongly Agree</i>	<i>Agree</i>	<i>Neutral</i>	<i>Disagree</i>	<i>Strongly Disagree</i>
Implementing this proposal will enhance civil aviation safety		X			
<i>Rationale:</i>					
Harmonized crew treatment standards during public health emergencies of international concern will help ensure adequate crew rest, reduce operational uncertainty, and support safe and reliable flight operations.					
Implementing this proposal will increase air navigation capacity and improve efficiency		X			
<i>Rationale:</i>					
Consistent global approaches will reduce disruptions, avoid unnecessary crew quarantines and extended layovers, and enable more predictable scheduling and route planning, thereby improving operational efficiency.					
Implementing this proposal will enhance global civil aviation security and facilitation (taking into account impact on human rights, health and privacy, if any)	X				
<i>Rationale:</i>					
The proposal promotes balanced, rights-respecting measures that safeguard crew health while facilitating international operations, strengthening coordination and reducing fragmented or overly restrictive practices.					
Implementing this proposal will foster the development of a sound and economically-viable civil aviation system		X			
<i>Rationale:</i>					
By reducing disproportionate costs, preventing competitive distortions, and preserving international connectivity during emergencies, the proposal supports fair competition and long-term industry sustainability.					

Implementing this proposal will minimize the adverse environmental effects of civil aviation activities			X		
<i>Rationale:</i> Non-applicable.					

4b. Do the benefits of this proposal justify the cost of its implementation?

Yes	No	Not sure	Not applicable
X			

5. How long would it take for States and Industry to implement this proposal?

Already implemented	0-1 years	1-2 years	2-5 years	5-10 years	More than 10 years
	X				

IMPLEMENTATION TASK LIST AND OUTLINE OF GUIDANCE MATERIAL

1. IMPLEMENTATION TASK LIST

1.1 Essential steps to be followed by a State in order to implement proposed amendments¹

[SARP/TOPIC]

1.1.1 For States that already [implement the SARP or take action on the TOPIC], no action is necessary. For those that do not, the essential steps are the following:

- a) Conduct a review of existing national legislation, regulations, and public health emergency frameworks to identify gaps or inconsistencies with the proposed amendments to Annex 9.
- b) Decide if amendments or updates to relevant laws, regulations, policies, and guidance material to align with the new Standards are required.
- c) Establish or strengthen coordination mechanisms among civil aviation, public health, border control, and immigration authorities to ensure harmonized and consistent application.
- d) Develop or revise operational procedures and contingency plans addressing crew movement, testing, quarantine exemptions, rest, and accommodation arrangements in line with the new standards.
- e) Provide training, guidance, and outreach to relevant authorities and industry stakeholders to promote consistent understanding and implementation of the new provisions.

¹ Amendment of a format or clarification nature are not allowed in this Appendix.

Legislation, regulations, policies, procedures, training, implementation, modification, supervision, assessment, compliance, gap analysis, consideration,

2. STANDARDIZATION PROCESS

2.1 Effective date: [Month/Year]: to be completed by Secretariat

2.2 Applicability date: [Month/Year]: to be completed by Secretariat

3. SUPPORTING DOCUMENTATION:

3.1 ICAO documentation:

Title	Type	Publication date
Annex 9 to the Convention on International Civil Aviation Facilitation, Seventeenth Edition, March 2025	Manual	

3.2 External documentation:

Title	External Organization	Publication date

4. IMPLEMENTATION ASSISTANCE TASKS

Type	Global	Regional
[Seminar/Symposium/Workshop/etc.]		

**5. UNIVERSAL SECURITY AUDIT PROGRAMME (USAP)
OR UNIVERSAL SAFETY OVERSIGHT PROGRAMME (USOAP)**

5.1 [No] [additional] protocol questions required under USAP [USOAP].

APPENDIX C

DRAFT TERMS OF REFERENCE ICAO FACILITATION PANEL WORKING GROUP ON ANNEX 9 ESTABLISHED BY FALP/12 IN 2021

1. Mandate

1.1 The Working Group on Annex 9 (WGA9), established by the Twelfth Meeting of the ICAO Facilitation Panel (FALP/12), shall review Annex 9 — *Facilitation* in order to maintain consistency of wording and structure and to preserve the clear and concise nature of the Standards and Recommended Practices (SARPs).

1.2 The Working Group shall identify and propose language for existing and/or new SARPs to ensure that the provisions of Annex 9 remain relevant and applicable to all ICAO Contracting States and commensurate with the current and foreseeable global aviation facilitation environment.

1.3 In fulfilling its mandate, the Working Group shall, inter alia:

- review for consistency existing SARPs of Annex 9 and propose amendments or removal where appropriate;
- propose language for new SARPs as instructed by the Facilitation Panel;
- consider relevant Assembly Resolutions, Facilitation Strategic Objectives, and proposals submitted by States, the ICAO Secretariat and the Facilitation Panel;

1.4 For each SARP, the Working Group shall assess whether it:

- a) contributes to the objectives and principles of Annex 9; and
- b) can be commonly interpreted and effectively implemented by States.

1.5 The Working Group shall serve as the focal point of the Facilitation Panel for all matters related to Annex 9 and shall coordinate, as appropriate, with relevant ICAO and external bodies.

2. Membership

2.1 Membership of the Working Group shall be open to members of the ICAO Facilitation Panel and observers from States, international organizations and industry.

2.2 Subject matter experts may be co-opted to support the work of the Working Group on specific issues, including but not limited to public health, immigration, customs and border control.

2.3 Members of the Working Group are expected to actively contribute technical and policy expertise in support of the Group's mandate. All ICAO regions are encouraged to participate, with a view to ensuring, as far as practicable, broad regional representation in support of the development and review of Annex 9.

2.4 A list of current members of the Working Group shall be maintained and attached as an annex.

3. Rapporteur

3.1 The Facilitation Panel shall appoint a Rapporteur and vice-Rapporteur for the Working Group from among its members.

3.2 The Rapporteur shall, inter alia:

- facilitate and coordinate the work of the Working Group;
- convene and chair meetings of the Working Group;
- circulate draft agendas and relevant working material in advance of meetings, normally at least two weeks prior to the meeting;
- coordinate inputs and draft proposals;
- report on behalf of the Working Group to the Facilitation Panel;
- coordinate, as appropriate, with the ICAO Secretariat, Task Forces, other UN agencies and ICAO Panels, Committees and working groups.

3.3 In the absence of the Rapporteur, the vice-Rapporteur shall perform in his place the tasks foreseen in paragraph 3.2.

4. Secretariat Support

4.1 The ICAO Secretariat shall provide operational and administrative support to the Working Group, including participation in meetings, provision of relevant documentation, and updates on broader ICAO developments relevant to Annex 9.

4.2 The Secretariat shall draft the meeting report and submit it for approval to the Rapporteur. It shall also provide support for the preparation of the meeting and the drafting of new proposals, as appropriate.

4.3 The Secretariat shall maintain a dedicated section on the ICAO secure portal for the Working Group, including current working documents and reference material.

5. Working Methods

5.1 The Working Group shall conduct its work in a collaborative manner and seek to reach consensus on its proposals.

5.2 The Working Group shall meet as necessary, as determined by the Rapporteur, including through virtual meetings where appropriate.

5.3 Between meetings, members of the Working Group may use ICAO approved platforms to exchange information and collaborate on draft proposals.

6. Sub-groups of the Working Group

6.1 The Working Group may establish sub-groups as necessary for the performance of its functions. Each sub-group shall be established with a clearly defined mandate and for a period not exceeding one year, unless its mandate is renewed by the Rapporteur.

6.2 The Rapporteur shall appoint a focal point for each sub-group so established. The focal point is responsible for organizing meetings and producing meeting notes for the sub-group as it may not be supported by the Secretariat.

6.3 Sub-groups may invite subject matter experts or other relevant contributors to support their work. Such individuals may attend meetings of the Working Group only with the prior agreement of the Rapporteur.

7. Deliverables, Work Programme and Reporting

7.1 The Working Group shall submit draft proposals for the amendment, introduction or removal of SARPs, together with supporting rationale, to the Facilitation Panel for consideration and approval where applicable.

7.2 The Working Group shall develop a work programme in support of its mandate and objectives and submit it as an appendix to its report.

7.3 In exceptional circumstances, the Rapporteur may propose amendments to an approved work programme. Any such amendments shall be agreed by the Working Group and communicated to the Facilitation Panel through the Secretariat

8. Duration and Review

8.1 The Working Group shall continue its activities as directed by the Facilitation Panel.

8.2 These Terms of Reference may be reviewed and amended by the Facilitation Panel as necessary.